كوبنهاغن – اجتماع مجموعة عمل المناطق المهمشة التابعة للجنة الاستشارية الحكومية (2)
الإثنين، الموافق 13 مارس 2017 – من الساعة 11:00 إلى 12:00 بتوقيت وسط أوروبا
اجتماع ICANN58 | كوبنهاغن، الدنمارك

بوا هانتر: طاب صباحكم جميعًا. مرحبًا بكم في جلسة المناطق المهمشة هذا الصباح. هذه جلستنا الثانية بعد جلسة يوم السبت.

محدثكم بوا هانتر، رئيس مشارك بمجموعة عمل المناطق المهمشة، وتجلس معي على يساري أليس مونيوا وهي أيضًا رئيس مشارك بمجموعة عمل المناطق المهمشة، ومعي أيضًا أفضل العاملين الداعمين للجنة الاستشارية الحكومية جوليا تشارفولين على يميني.

ويُركز جدول الأعمال اليوم بشكلٍ أساسي على مبادراتنا لتنمية القدرات ومشروع الاستطلاع والمعلومات المُدرجة بخصوص تفويض نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد وإعادة التفويض والاستغناء. وأخيرًا، تحديث جلستنا المفتوحة المُقرر انعقادها هذا المساء الساعة 3:15 مساءً.

بالنسبة لمبادراتنا لتنمية القدرات، فقد سمعتم التحديثات التي قدمتها أليس في جلسة يوم السبت. ونحن نحتاج إلى الاستمرار في هذه المبادرة في المناطق المهمشة الأخرى.

وقد قمنا بشكلٍ مبدئي بتحديد تواريخ لورش العمل هذه. وستكون ورشة العمل الأولى في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، تحديدًا في فيجي. وتم تحديد التواريخ المبدئية يومي الثامن والعشرين والتاسع والعشرين من شهر إبريل، أي الشهر القادم، وهو ليس ببعيد. كما تم التخطيط للورشة التالية في بيرو، في شهر سبتمبر. ولم يتم تحديد التواريخ بعد. وتأتي بعدها باكستان. ولم يتم تحديد التواريخ أيضًا.

فإذا كنتم مهتمون بالمشاركة في هذه البرامج الخاصة بمبادرة تنمية القدرات، فلا تترددوا في التحدث إلينا وإعلامنا.

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه قد يكون في بعض الحالات غير مكتمل أو غير دقيق بسبب وجود مقاطع غير مسموعة وإجراء تصحيحات نحوية. تُنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تُعامل معاملة السجلات الرسمية.

وسيكون من الرائع أيضًا جذب أكبر عدد ممكن من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية والعملاء القانونيين للمشاركة في ورش العمل هذه.

الشيء الآخر الذي نطلبه هو متطوعين من مجموعة العمل أو من اللجنة الاستشارية الحكومية، لمساعدتنا في عملنا. فكما تعلمون، لدينا مهام إضافية، وليس لدينا سوى عضوان نشطان، أنا وأليس، وبالطبع تدعمنا جوليا. ونرجو أن ينضم إلينا المزيد من المتطوعين من مجموعة العمل.

كما نحتاج أيضًا إلى مساعدة. وقد انضم إلينا في الواقع، أحد أعضاء مجموعة العمل من غيانا، ولحسن حظنا فقد وافق على مساعدتنا في إعداد مسودة النص الخاص بالاتصال. شكرًا جزيلاً.

والآن سوف أعيد الكلمة إلى أليس للحديث عن مشروع الاستطلاع والاجتماع الذي عقدناه هذا الصباح.

شكرًا.

أليس مونيوا: شكرًا جزيلاً يا بوا، ولكني قبل أن أنتقل إلى مناقشة استطلاع مجموعة عمل المناطق المهمشة، أود أن افتح المجال لأي أسئلة قد تودون طرحها بخصوص -- خطة الحدث القادم لتنمية القدرة. وكما أشار بوا، سينعقد الحدث القادم خلال شهر إبريل في فيجي، ثم في أمريكا الجنوبية، وسيكون على الأرجح في بيرو. وبعدها سننتقل إلى الشرق الأوسط، تحديدًا باكستان؛ ولكن التواريخ المُحددة تواريخ أولية وهي، شهر إبريل في فيجي وسبتمبر في بيرو ونوفمبر في باكستان. ونود أن نستمع لآرائكم في هذا الصدد.

ولكن قبل أن -- أفتح المجال، أود تذكيركم بأحد الأشياء التي تعلمناها من مؤتمر نيروبي، وهو أن من ضمن الأشياء المهمة جدًا والتي تجاهلناها، أن يكون لدينا استطلاعًا مبدئيًا مُلخصًا لنفهم النقاط التي يجب أن تركز عليها جلسة تنمية القدرات. لذا، فقد كانت خبرة تعليمية جيدة، حيث قمنا أخيرًا بتقييم ورشة العمل، لنتعرف على ما كان يتوجب علينا تنفيذه على الأرجح. وقد ذكرنا زميلنا من إيران، خلال أول مجموعة عمل للمناطق

المهمشة، بأهمية التأكد من عقد جلسات تنمية القدرات التي تحتاجها، أو كما تعلمون، تطلبها -- المنطقة.

ومن ثم، توصلنا خلال مناقشتنا اليوم، أن أحد الأشياء التي يجب أن نفعلها قبل أي فعالية لتنمية القدرات، هي إجراء استطلاع سريع يطرح هذه الأسئلة: ماذا نحتاج -- ما هي المجالات التي يجب أن نركز عليها، وما هي أفضل طريقة يُمكن اتباعها.

ولكنني أظن أننا سنفتح المجال يا بوا، لنستقبل أي أسئلة أو تعليقات.

بوا، إليك الكلمة مرةً أخرى.

بوا هانتر: ممثل نيبال شكرًا.

نيبال: شكرًا على هذه المعلومة. ليس لدي سوى استعلام أود طرحه بخصوص كيف يتم تحديد مكان انعقاد برنامج تنمية القدرات؟ فهذا أمرٌ مهم، لأننا -- نتحدث عن أماكن هذه البرامج.

ومن ثم فأنا أتطلع إلى رؤية اهتمام بعقد هذا البرنامج في نيبال أيضًا.

فشكراً لكما على هذا.

أليس مونيوا: أريد الرد على ذلك. إنها -- الحكومات والدول فقط من يمكنهم إبداء الاهتمام، كما أبديته. فبالنسبة لمنطقة أفريقيا، أبدت الحكومة الكينية اهتمامها بالاستضافة، وهذا هو سبب وجودنا في نيروبي. وسوف تكون الجلسات القادمة لمنطقة أفريقيا في نيروبي أيضًا، لأننا نُعدها لمؤتمر قمة أفريقيا للإنترنت، وسيكون الاجتماع التالي في جوهانسبيرغ.

فالدول فقط هي من يمكنها إبداء الاهتمام باستضافة جلسات تنمية القدرات. فإذا عرضت علينا نيبال، فسأكون مسرورًا جدًا أن أنظم اجتماعًا هناك معكم.

شكرًا.

بوا هانتر: إيران. شكرًا.

ممثل إيران: شكرًا لك -- عفوًا. طاب صباحكم جميعًا، ولأولئك الذين لم أقابلهم من قبل.

أظن أن المشاكل والصعوبات التي تواجهها المناطق المهمشة منتشرة في مناطق متعددة من العالم. وسؤالي هو، هل تستخدمون أسس ورش العمل والندوات، التي انعقدت على سبيل المثال في أفريقيا، مع أجزاء أخرى من المناطق المُهمشة؟ لأن بعض المشاكل مُتشابهة، إن لم تكن متطابقة. ولتجنب التكرار أو التداخل، فربما تستخدمون، واحد، المعلومات المتوفرة، اثنين، التعقيبات التي تلقيتموها من تلك المنطقة المحددة ليتم استخدامها في منطقةٍ أخرى.

الأمر الثاني، هو أنكم ربما قمتم، لا أعلم، إن كان لديكم أي استفسارات تعقيبية أو أوردتم أنتم استفسارات لسؤال الناس في يومٍ آخر؛ لأنه من الصعب على من يستعجلون الذهاب إلى المطار أو الانصراف، أن يعكسوا وجهات النظر المطروحة في الحلقات النقاشية. وربما يقودكم ذلك إلى تحديد مواضيع مستقبلية. لأنه ربما يقول شخصٌ ما "نعم، لقد كان ذلك رائعًا، ولكن مشكلتي في موضعٍ آخر". مما قد يقودكم إلى وضع برنامج أكثر فعالية للمنطقة القادمة أو الحلقة النقاشية أو ورشة العمل التي تعقدونها مستقبلاً.

وبالتالي هذا النوع من التفاعل أو التعقيب قد يساعد.

وهذا ما نقوم به في قطاعاتٍ حكومية أخرى. فقد يتم هذا الأمر، على سبيل المثال في الاتحاد الدولي للاتصالات، وما إلى ذلك.

وأود أن استغل حديثي إليكم، لأؤكد على الأهمية القصوى لورشة العمل وهذه الحلقة النقاشية. وأكرر ما قلته في مجموعة العمل خاصتكم. يجب أن نتجنب زيادة العبء على ورشة العمل والحلقة النقاشية من خلال تقديم أعدادًا كبيرة من المستندات والكثير من

الصفحات والمواضيع المتباينة التي قد يطرحها المشاركون، والتي قد تتطلب نوع من العصف الذهني وتقودنا بدلاً من ذلك -- إلى مكانٍ آخر. لذا، ربما يجب أن نتجنب ذلك. فبينما نهتم بالموضوع المخصص أو المُحدد باهتمامات تلك المناطق، نجد أنكم تطرحون موضوعًا آخر يستغرق المزيد من العمل، ولكن (غير مفهوم).

فمن ضمن المشاكل القائمة، إذا كنتم ترغبون في تضليل الناس، أنكم تقدمون لهم أعدادًا كبيرة من المستندات وتقدمون الكثير من المتحدثين، ولا تسمحوا لهم بالتفاعل. وإنما تكتفون بإسماعهم أحاديث وما إلى ذلك، وهو ما قد لا يتقبله الناس.

وهذه مجرد تحسينات. رجاء ألا تعتبروه أي نوع من أنواع النقد. فهو مجرد اقتراح للتطوير.

شكرًا.

بوا هانتر: شكرًا جزيلاً، لممثل إيران. لقد دونا تعليقاتك في مجلس الإدارة لتُناقش لاحقًا، لأننا طرحنا هذا الأمر واطلعنا على التقارير أو التوصيات القادمة من برنامج تنمية القدرات الأفريقي. وسترد أليس على تعليقاتك بالتفصيل.

شكرًا جزيلاً.

أليس مونيوا: شكرًا جزيلاً لك، كافوس. في الواقع، لقد -- تلقينا النقد ذاته كما هو من قبل -- وهو أمرٌ عرفناه في اجتماع نيروبي، حيث لم يكن العبء الزائد يتمثل فقط في المستندات والأعضاء، بل يتمثل أيضًا في المصطلحات المعقدة، وكما تعلمون، العمليات -- النقاشية المُعقدة التي تتم في ICANN وتكون غير مفهومة. لذا، فالأمر يحتاج إلى تبسيط.

وهذا هو سبب اعتقادنا بأنه ربما يكون من المفيد أن نقوم باستطلاعٍ مُسبق قبل عقد أي جلسات لتنمية القدرات في أي منطقةٍ أخرى، لكي نعرف فقط ما قد تحتاجه المنطقة.

وبالتالي تكون جلسات تنمية القدرات محددة الأهداف، فيما يتعلق بالمنطقة المعنية مع التعلم مما تم في المناطق الأخرى أيضًا.

شكرًا.

بوا هانتر: شكرًا لك، أليس.

ممثل باكستان.

ممثل باكستان: شكرًا جزيلاً. إننا دائمًا ما نثير مسألة بناء القدرات في اجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية بمؤسسة ICANN، وبالأخص في اجتماع مراكش وحيدر أباد؛ لأن برنامج بناء قدرات المهمشين مهم للغاية. فبدون المعرفة والوعي بشؤون اللجنة الاستشارية الحكومية بمؤسسة ICANN، لن تكون هناك إضافة عائدة على مؤسسة ICANN وعملية وضع السياسة فيما يفعله المجتمع والمكاتب المسؤولة، كمزودي الإنترنت ومجتمع الإنترنت.

وأظن أن هذا البرنامج هو أحد المبادرات الرئيسية، ولا شك أنه الخطوة الأولى. ولنقتدي ببعض البلدان كمثال، ونكرر نفس العملية في بلدانٍ أخرى. وأود أن أقدم خالص شكري على تقديم برنامج بناء القدرات في باكستان. وأنا أُقدر هذه المبادرة وأدعمها دعمًا كاملاً.

شكرًا جزيلاً.

بوا هانتر: شكرا، ممثل باكستان.

ممثل فلسطين.

ممثل فلسطين: شكرًا. بالنسبة لورشة عمل أو جلسة بناء القدرات، ما هو الموضوع أو المسألة الرئيسية التي ستشتمل عليها ورشة العمل هذه؟

بوا هانتر: حسنًا، سيكون الأمر بناءً على الاستطلاع الذي أطلقناه، كما قالت أليس. وسيكون مقتصرًا على رغباتهم بدلاً مما نطرحه نحن. وكما قال كافوس، دعونا لا نتطرق إلى مسألة أخرى ونتحدث بلا توقف. فدعونا نستمع أولاً إلى ما يريدون ثم نتحرك بناءً على احتياجاتهم.

شكرًا.

هل هناك أي أسئلة أو تعليقات أخرى قبل أن أعطي الكلمة لأليس؟

حسنًا. شكرًا.

أليس.

أليس مونيوا: حسنًا. سأُقدم موجزًا مختصرًا جدًا بخصوص أحد الأنشطة المُخصصة للمناطق المهمشة التي تشارك في الاستطلاع، لكي يفهموا التحديات والفجوات -- التي يواجها أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية من المناطق المهمشة، والطُرق الممكنة لتعامل معها.

لقد اجتمعنا -- مع كلاً من فريق المشاركة الحكومية وفريق المشاركة لأصحاب المصالح الحكومية وفريق التطوير والمسؤوليات العامة المسؤول عن الأبحاث بمؤسسة ICANN.

فإذا كنتم تذكرون، أثناء اجتماع حيدر أباد، طلبت اللجنة الاستشارية الحكومية إتاحة الموارد لمجموعة عمل المناطق المهمشة لتنفيذ خطة عملها، وإتاحة الموارد هنا يعني العمل بالموارد الموجودة بالفعل داخل النظام البيئي لمؤسسة ICANN أو -- العمل مع العاملين بالمؤسسة ليقدموا لنا المساعدة.

وبالتالي اجتمعنا مع فرق مشاركة الحكومة، وكانت هذه هي الطريقة التي توصلنا بها إلى التواريخ والدول التي عرضت استضافة الجلسات القادمة لتنمية القدرات في المناطق المختلفة وحتى نهاية العام.

وقد عقدنا اليوم اجتماعًا مثمرًا للغاية مع فريق التطوير والمسؤوليات العامة لمناقشة الاستطلاع الخاص بنا. ومن ضمن المسائل التي ظهرت، تنفيذ التنمية بطريقةٍ تأخذ في الاعتبار، أولاً، أن هذا الاستطلاع خاص باللجنة الاستشارية الحكومية، ويُركز بشكلٍ خاص على فهم التحديات التي يواجها أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية من المناطق المُهمشة، عند المشاركة الجادة والفعالة. وبالطبع سنوضح المعنى المقصود بكلمة "جادة" من وجهة نظرنا كلجنةٍ استشارية حكومية ومن وجهة نظر المناطق المهمشة.

وسوف يساعدوننا في وضع الاستطلاع بطريقةٍ تطرح الأسئلة الصحيحة، لأننا بحاجة إلى أن نتأكد من أننا نطرح الأسئلة الصحيحة، لكي نستفيد منها في العمليات الأخرى. ليس فقط على مستوى اللجنة الاستشارية الحكومية، بل على -- مستوى أوسع بمؤسسة ICANN. لأنني أعتقد أن أحد أكبر التحديات، كما تعرفون، وكما -- قال الكثير منا، تتمثل في قلة مشاركة -- اللجنة الاستشارية الحكومية في بعض عمليات ICANN، وبالأخص عمليات وضع السياسات ومجموعة العمل عبر المجتمعات. ومن ثم، سنحاول أن نجعل الاستطلاع أكثر شمولاً، مع حصره في الوقت ذاته في شؤون اللجنة الاستشارية الحكومية.

وسوف نحرص على إتمامه على الفور، وسنبدأ في إدارته قبل انعقاد اجتماع ICANN التالي في جوهانسبيرغ.

وهذا هو الاستطلاع الذي يركز على المناطق المهمشة.

وبعدها سنضع مستندًا للأسئلة الشائعة بالتعاون مع هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة ومنظمة دعم أسماء رمز البلد وكل -- من يرغب بالمشاركة من أصحاب المصلحة الآخرين، للرد على العديد من الأسئلة التي تم طرحها بالفعل من جانب حكوماتٍ عديدة معنية بنطاق المستوى الأعلى لرمز البلد. وقد أسندت اللجنة الاستشارية الحكومية هذه المسؤولية أو المهمة لمجموعة عمل المناطق المهمشة، وقد قبلناها، ولكن مع فهمنا أن

اللجنة الاستشارية الحكومية ليست مفوضة بالتدخل أو العمل مع أي حكومة محلية بخصوص نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد.

وبالتالي فإن المهمة الرئيسية التي ستقوم بها مجموعة عمل المناطق المهمشة تتمثل في جمع المعلومات الموجودة بالفعل وضمها إلى بعضها بطريقة تُسهل على الحكومات -- إيجادها والانتفاع بها. وسوف نطرح هذا الأمر خلال اجتماعنا مع منظمة دعم أسماء رمز البلد -- أليس موعده غدًا؟ -- وبالتالي سيكون لدينا سبيلاً مشتركًا، فهناك اتفاق ولا يوجد توتر، ونحن متفقون على الطريقة التي سنمضي بها قُدمًا.

وهاتان هما النقطتان الرئيسيتان في العمل. كما أننا سنقوم أيضًا بإدخال المزيد من التطوير على خطة عملنا، وربما سنتمكن من مشاركة هذا الأمر معكم يوم الخميس، ونشاركه أيضًا مع اللجنة الاستشارية الحكومية.

شكرًا.

أي سؤال آخر؟ أي أسئلة؟ ممثل إيران، تفضل. كافوس.

ممثل إيران: نعم. هناك جانبان من هذه القضية أو من هذه المسألة يمكن أن يساعدا في هذه الندوات. أولهما: يُرجى تقديم أو جمع وصف لهذه المختصرات. للأسف، ثقافة الناس، وخصوصًا ICANN، تدخل مختصرًا في مختصر، ويقرؤون اسمًا جغرافيًا من حرفين ويجهلونه، وهكذا في العديد من المختصرات، أتى إلي شخص ما وقال لي يا سيد أراستيه، أو كافوس، لقد ذكرت المختصر PDP. إلام ترمز PDP؟ سؤال بسيط جدًا، لذا...

الأمر الأول هو أنه عندما تظهر هذه المختصرات، فكما نفعل نحن في بعض الأقسام الحكومية الأخرى، عند أول ظهور للمختصر، يُذكر كاملا. ولكن إذا كان المستند من عشر صفحات، يكون من الصعب أن تبحث عن الموضع الذي ذكر فيه المختصر أول مرة. وقد يكون من الأفضل لو كان لدينا مسرد مصطلحات.

هذه المسارد متاحة، ولكن الأمر الوحيد الذي يلزم اختياره وشرحه هو أن قاعدة المختصرات هذه ضرورية.

الأمر الثاني، يا سيدتي الموقرة أليس، قد تشيرين إلى أن ذلك ليس تدخلاً في القضية على المستوى الوطني، ولكن يمكن للجنة الاستشارية الحكومية أن تحث أعضاءها على أن يروجوا لهذه القضايا التي تتطلب اهتمامًا وطنيًا ويشهرونها اجتماعيًا عندما يعودون إلى بلادهم.

أصحاب المصلحة والسجلات وأمناء السجل ودائرة الملكية الفكرية (IPC) وما إلى ذلك، فضلاً عن مزودي خدمة الإنترنت وغيرهم.

لأنه على سبيل المثال، هناك مسألة تتعلق بعملية وضع السياسة (PDP) للجولة الجديدة من نطاقات gTLD، 20 صفحة من -- لا، بل 15 صفحة من المسائل.

وقريبًا ستكون الجولة الأولى متاحة للجمهور.

لذا هناك حاجة لتشجيع الناس على قراءة الجزء المتعلق بهذه المسألة، ولكن ليس كلها. لأن هناك مسائل عديدة.

وليكن لديكم بعض التعقيبات. وهذا أمر بالغ الأهمية.

ثانيًا، لا أعرف ما إذا كنتم تفعلون ذلك أم لا. إذا قدمتم مستندًا طويلاً متعدد الصفحات، قد يكون من الجيد تخصيص صفحة أو ما شابه للخلاصة التنفيذية.

تخصيص صفحة أو ما شابه للخلاصة التنفيذية التي تقدم بعض المعلومات الأساسية إلى القراء.

قد تكونون فعلتم ذلك من قبل. أردت فقط أن أقول إن هذا سيكون مفيدًا للغاية. شكرًا.

بوا هانتر: شكراً لك ممثل إيران.

أي تعليقات أخرى من المتحدثين؟ هل لديكم أية أسئلة؟ ممثل فلسطين.

ممثل فلسطين: أود أن أشدد على أهمية الموضوع المتعلق بالمختصرات والرموز كما قال السيد كافوس.

وبخصوص هذه المختصرات، أعتقد أن بعضًا منا، أو بالأحرى معظمنا يعاني حقًا من هذا النوع من المختصرات التي أصبحت فوضوية.

معظم المستندات، كما تقول، دوليًا، بعض هذه المختصرات هي مختصرات موحدة دوليًا.

ولكن يتعلق الأمر بنوع معين من المزاج العام القائم على تفسير هذه المختصرات.

وفي الحقيقة، بالنسبة للمفسرين، أعتقد أن هناك نوع ما من البيانات التي تتعلق بتفسير جميع هذه المختصرات. شكرًا.

بوا هانتر: ونحن أيضًا نعاني من المختصرات. شكرًا جزيلاً. ممثل تايلاند.

ممثل تايلاند: شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا واناويت من أجل التسجيل.

لذا، أعتقد أن الإشارة إلى هذه الفكرة الرئيسية من المدير التنفيذي لمؤسسة ICANN والمتابعة من مناقشة الفريق التوجيهي للقبول الدولي (UASG) بالأمس، فإن من الجوانب الرئيسية، عند الحديث عن بناء القدرات، يتعلق بكيفية استخدام الإنترنت باللغة المحلية. إننا نشهد -- أعتقد أن سيدًا من كمبوديا، وهو عضو أيضًا في اللجنة الاستشارية الحكومية، ونعمل سويًا كذلك على كيفية العمل على اللغة بين لاوس والتايلندية وكمبوديا. وحسبما أتذكر، أفريقيا تعمل على اللغة فقط، وما زال هناك لغات يُقدر عددها فوق 50. فاللغة تمثل حاجزًا حائلاً بين كيفية استخدام الإنترنت. وإننا نرى بالفعل الأدوار البارزة التي تستلزم -- يجب على الحكومة أن تستدعي كل صاحب مصلحة.

لذا، إذا كان بناء القدرات سيشمل هذا العمل الذي قد تقوم به المنظمة الداعمة للأسماء العامة في الجوانب الفنية جدًا -- والبعض الآخر لفريق UASG. ولكني أعتقد أن

الحكومة لديها دور في زيادة الوعي محليًا من جانب صاحب المصلحة، وخصوصًا بعض اهتمامات الأمس التي تم تناولها في المناقشة مع فريق UASG المتعلقة بتطوير البرمجيات. فما هي فائدتها لهم والجوانب العديدة التي يلزم معالجتها. إذا كانت المنطقة المهمشة ستشمل هذا العمل، فأنا لا أعرف. إننا بحاجة إلى أن نطرح أفضل الممارسات، أو كيفية التعامل مع اللغة المحلية، وذلك على الأرجح من التجربة المختلفة التي قد تتوافر لدى بعضنا ومن ثم يشاركونها.

وأعتقد أنه في هذه الطريقة، كان يمكنني محاولة التطوع للعمل في هذا الجانب لأن القضايا الأخرى التي قد تكون تناولت هذا الأمر بالفعل، ربما يمكنكم إيجاد بعض الأشخاص الآخرين الذين يمكنهم التطوع. ولكن، إذا كنتم تعتقدون أن قضية اللغة المحلية ستكون إحدى الجوانب التي تقضي على التوعية في مجتمع المنطقة المهمشة. فأقل ما سأفعله هو التطوع لتقديم المساعدة في هذه المنطقة. شكرًا.

بوا هانتر: شكراً لك، ممثل تايلاند. نعم، بالفعل، هذا موضوع من المهم جدًا نشره للمجتمع، وللدول على مستوى اللجنة الاستشارية الحكومية، وعلى المستوى الحكومي. شكرًا جزيلاً. وشكرًا لك على التطوع إذا ما واصلنا العمل على ذلك.

هل من تعليقات أخرى؟ هل لديك أسئلة؟ ممثل إندونيسيا.

ممثل إندونيسيا: نعم. شكرًا لك، بوا. هناك تعليقان سأدلي بهما. أولاً في حفل الافتتاح هذا الصباح، ما يقلقني للغاية هي التغييرات التكنولوجية التي ستحدث قريبًا. لم يقدم مسؤول التكنولوجيا الأول الجدول الزمني، ولكني آمل أن ذلك -- إن لم أكن مخطئًا، اليوم سيكون -- ما المسمى الذي تستخدمونه -- شرح ووصف عن التغييرات التقنية التي ستحدث في الامتدادات الأمنية لنظام اسم النطاق (DNSSEC) فيما -- لقد نسيت كافة ملاحظاته، كما تعلمون، الامتدادات الأمنية لنظام اسم النطاق وغير ذلك.

أعتقد أنه في هذه الحالة، أرجو أن تستطيع ICANN تيسير عملية دمج هذه التغييرات التكنولوجية في المجتمع، مع تذكر أنه في العديد من الدول، ما زالت تكنولوجيا الإنترنت حديثة. ويجب عليهم الحصول على المزيد من المعلومات في أقرب وقت ممكن بخصوص كل هذه التغييرات التقنية. مثل خادم ملف الجذر وما إلى ذلك. (غير مسموع) نظام الترميز المعياري الأمريكي لتبادل المعلومات (ASCII) وما إلى ذلك. هذا أولاً.

ولست أتحدث عن المنطقة المهمشة فحسب، ولكن ربما أيضًا المنطقة منخفضة التكنولوجيا. إذ تحتاج المنطقة المنخفضة التكنولوجيا إلى الحصول على المزيد من المعلومات التقنية بخصوص هذا الأمر.

ثانيًا، المناطق المهمشة، كما ترون. في الوقت الحالي، إذا بحثنا فيما نذكره عن تعريف المناطق المهمشة، فسنجد أنها منطقة، ربما من وجهة نظر الإنترنت، متدنية من حيث متوسط الخدمات الموفرة.

ولكني أتذكر، عندما تحدثت معكم بالأمس، تحدثتم عن جزر كوك التي يبلغ عدد سكانها نحو 15,000 نسمة تقريبًا على 15 جزيرة، أو شيئًا من هذا القبيل. وقلتم أن هناك نوعًا ما من المناطق المهمشة. يوجد في إندونيسيا العديد من الجزر التي يبلغ عدد سكانها 15,000 نسمة. ليس لديهم إنترنت حتى. لذا، فإن جزر كوك التي تتحدثون عنها أفضل بكثير من بعض الجزر الإندونيسية. وأنا لا أتحدث عن الجزر المأهولة بنحو 100 مليون نسمة على كل جزيرة. ولكني أتحدث عن آلاف الجزر التي يقدر عدد سكانها بنحو 15,000 أو 20,000 أو 30,000 نسمة ولديهم اتصال ضعيف بالإنترنت وما شابه ذلك.

لذا، بطريقة ما، يمكن أن يُطلق على إندونيسيا أنها دولة ذات اتصال جيد بالإنترنت. ولدينا أقمارنا الصناعية الخاصة، العديد منها. ولكن ضمن هذه 13,000 دول جزرية، لديكم العديد من الجزر التي تعد أكبر من جزر كوك ولا يتوافر لديها اتصال بالإنترنت، وأقل تطورًا من حيث الإنترنت من جزر كوك والعديد من الدول الأخرى وربما يمكن اعتبارها كذلك منطقة مهمشة من هذه الدول المحددة. شكرًا.

بوا هانتر: شكرًا لك، ممثل إندونيسيا. إنك محق. كل منا يواجه تحدياته الخاصة عندما يتعلق الأمر بالمناطق المهمشة. وأنتم لديكم تحدياتكم الخاصة في بلدكم حيث توجد المناطق المهمشة. وأنت على حق. في جزر كوك، توجد 15 جزيرة يُقدر عدد سكانها بنحو 14,000 نسمة. هذه الجزر مغطاة بنسبة 100%، ولكن الاتصال ليس جيدًا.

شكرًا جزيلاً.

إذا لم تكن هناك أسئلة أخرى، فسأعطي الكلمة إلى جوليا لتوافينا بالتحديثات المتعلقة بالجلسة القادمة التي ستحدث بعد ظهر اليوم. شكرًا لك، جوليا.

جوليا تشارفولن: شكرًا لك، بوا. مرحبًا بكم جميعًا.

أردت أن أطلعكم على التحديثات، أو بالأحرى ليست تحديثات، ولكني سأتحدث معكم عن هذه الجلسة الافتتاحية التي سنعقدها في تمام الساعة 03:15 اليوم. وعنوان هذه الجلسة هو "كيف تشارك على نحوٍ أفضل". ولقد تحدثنا اليوم مع شخص واحد من قسم التنمية والمسؤولية العامة (DPRD) في ICANN.

كما تحدثنا اليوم عن الاستطلاع، وتوصلنا إلى تفاهم مشترك. ولدينا نفس وجهة النظر التي -- نعرف أن الجميع على علم بوجود مسألة المشاركة. ونريد أن نعلم كيف يمكن حل هذه المسألة. ولقد تحدثنا إلى الرؤساء بالمشاركة لمجموعات العمل بالمنظمة الداعمة للأسماء العامة. وقد تحدثنا إلى المجموعة الفرعية المعنية بالتنوع أيضًا. وقد فكرنا في هذا الاستبيان الذي دأبوا على إعداده والاستطلاع الذي نود أن نضعه. ومع ذلك، ما زلنا نعتقد أن أفضل شيء نفعله هو أن نسأل أسئلة المجتمع. الأسئلة المفتوحة. الأسئلة -- لا أريد أن أقول الأسئلة الأساسية، ولكن نسألهم ماذا يريدون. إذا كانوا يريدون الموارد، فما هي الموارد التي يحتاجونها؟ وكيف يمكننا التنسيق بين المناطق سعيًا للإجابة على هذه الأسئلة التي يطرحونها على نحوٍ أفضل.

لذا، أوجه سؤالي إليكم، بصفتكم أعضاء مجموعة العمل والمجتمع، إذا كنتم تعقدون أن الأسئلة الخاصة يمكن طرحها أثناء هذه الجلسة التي نرحب بمشاركتكم فيها إن رغبتم. لذلك أنا مستعدة لأي اقتراحات لهذه الجلسة. حتى وإن لم أرى أي اقتراح، لا بأس.

بوا هانتر: إن لم تكن هناك أي تعليقات أو أسئلة أخرى من الحضور، أو حتى منا نحن الموجودين في المقدمة -- لا شيء؟ ممثل غيانا، شكرًا لك.

ممثل غيانا: لست متأكدًا مما إذا كان هذا ضروريًا. ولكن، استنادًا إلى بعض الإسهامات المقدمة منذ بضع دقائق فقط، قد يكون من المفيد توضيح أن هناك مناطق مهمشة من حيث الوصول الفعلي؛ وهناك مناطق مهمشة من حيث توعية ICANN. وبينما أعلم أن هذا واضحًا، للمرة الثانية، استنادًا فقط إلى ما أسمعه، قد يكون من المفيد تكرار حقيقة أن هناك مناقشتين منفصلتين. إحداهما ليست مسؤولية ICANN أو غيرها وليس هناك مجموعة تتولى ذلك. إذا كان هناك قطع اتصال فعلي، يجب التعامل معه. يمكننا التشجيع على ذلك. ولكن يجب التعامل مع هذا الأمر بمعزل عن هنا. إن ما كنت أفهمه دائمًا هو أن هذا يتعامل بوجه خاص مع توعية ICANN والفائدة التي تعود على هؤلاء الناس في تلك المناطق. شكرًا.

بوا هانتر: نعم. شكراً لك، ممثل غيانا. هل ثمة أسئلة أو تعليقات؟

الأمر الآخر الذي أردت أن أطرحه على أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية هو أننا ندرك أنه تم إجراء استطلاع للمنطقة الأفريقية، دراسة عن نظام اسم النطاق DNS.

ونود أن نطلب إجراء نفس الدراسة من خلال اللجنة الاستشارية الحكومية للمناطق المهمشة الأخرى مثل منطقة المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي.

وهذا شيء سنتناوله في مجلس الإدارة لنطرحه على ICANN.

أعتقد أننا قد انتهينا. قد انتهت هذه الجلسة. شكراً جزيلاً لكم جميعًا على أسئلتكم ومشاركتكم. شكرًا.

مارك كارفيل: هذا يتيح لي المجال لأعلن لكم أننا سنبدأ جلسة الكومنولث في تمام الساعة 12:00. لذا، سيكون لديكم فسحة من الوقت للاستراحة. وستكون جلسة الكومنولث جلسة مفتوحة. وهي منعقدة أساسًا لمشاركة الزملاء من دول الكومنولث الأعضاء، البالغ عددها 53 دولة عضو. ولكنها جلسة مفتوحة. في الحقيقة، الجميع مدعوون للحضور.

كما أن أصحاب المصلحة غير الحكوميين مدعوون أيضًا للحضور. وسنناقش العام المقبل للجنة الاستشارية الحكومية.

وكذلك مجتمع ICANN بسبب تفاعل اللجنة الاستشارية الحكومية مع جميع مبادرات ICANN الجارية. وسنقوم بإلقاء نظرة سريعة على هذا الأمر.

كما سنختار بعض المسائل التي كنتم تتحدثون عنها بخصوص مجموعة المناطق المهمشة وبخصوص القدرة على المشاركة في مبادرات ICANN واللجنة الاستشارية الحكومية.

كما سنعد تقريرًا بشأن ورشة عمل بناء القدرات الإقليمية في نيروبي، والتي كنتم تتحدثون عنها أيضًا. وستتحدث منظمة اتصالات الكومنولث عن منتدى الأمن السيبراني الذي ستعقده في لندن بين 22 و24 من مارس، لذا قريبًا جدًا، وكذلك برنامج عمل مسؤول التكنولوجيا الأول بخصوص قضايا الفضاء السيبراني.

إذن، هذا جدول أعمالنا من الساعة 12:00 إلى الساعة 12:45 في جلسة الكومنولث. أتمنى أن يكون بإمكانكم الحضور والمشاركة في مناقشاتنا في هذه الجلسة. شكرًا.

هل هناك أي سؤال؟ سؤال؟ إذا كان لدى أحدكم أي سؤال، فسيسرني الرد عليه. شكرًا.

[نهاية النص المدون]